

cho, ques ajuntamiento, murieron como dicho tiene, pero queste testigo no los vido morir, más de que le dijeron que eran muertos otros indios e que es lo que sabe desta pregunta e vido.

A la docena pregunta dixo que lo queste testigo sabe e vido de la dicha pregunta, es que todo lo que este testigo tiene dicho en las preguntas antes desta, a la continua andaban en esta ciudad en la obra quel dicho licenciado Matienzo facia en sus casas, que son allí donde el dicho licenciado posaba antes que viniesen los señores presidente e oidores trayendo a la obra de las dichas casas, cal, e madera e piedra e otros materiales e cosas e les acaryar (acarrear?) a la dicha obra; éstas a su costa de los dichos indios e su comida, que ellos asy mismo taían, por que este testigo lo vido cada vez en la dicha obra muchas veces mandando los dichos indios; que una vez de que no querían facer dicha obra, imbiaron presos a quatro de los dichos indios e éste los vido en la dicha carcel diez días e questo es lo que sabe e vido de ésta pregunta e que lo sabe por cierto e vió en la dicha obra ni lo que allí gastaron porque vale mucho.

A la trece pregunta dixo que no lo sabe ni vido nada desto.

A la catorce pregunta del dicho interrogatorio dixo que dicelo que tiene dicho así declarado.

Y es la verdad e lo que della sabe e vido e al presente se le acuerda, lo cual quel dicho, es dicho, por voz de intérprete dixo e depuso su cargo del dicho proceso que fecho tiene seguido dicho indio se lo dixo e del no le a podido pronunciar e firmólo de su nombre, encargósele el secreto.

PEDRO GARCÍA. (Rúbrica.)

## EXPLICACION DE LAS PINTURAS

Nº 1.—En la parte baja, veinte indios esclavos, ocho de ellos son macahuales y los demás principales, como se ve por su vestidura; llevan al cuello la collera de esclavitud, fueron vendidos a mercaderes indígenas.

Por el importe de la venta recibieron los de Guexotzinco, tres tejuelos de oro y nueve paquetes de plumajes a veinte plumas cada uno de ellos, —en todo ciento ochenta plumas "muy grandes y ricas".

Con el oro, hicieron una lámina de más de media vara, en la que pintaron una virgen que les exigió Nuño de Guzman para llevarla a la guerra y con las plumas hicieron el marco. Hay que hacer notar que la copia de esta pintura es el ejemplar más antiguo que se conoce de asunto religioso, de manufactura indígena con técnica española, y aun de autor español no se conoce pintura hecha en México anterior a ésta.

Junto a los tres tejuelos, está una bandera con diez cuadretes indicando las diez banderas grandes pintadas que Nuño de Guzmán mandó a los indios le hiciesen.

A mano izquierda de la virgen hay veintiún roeles que indican otros tantos tejuelos de oro que se gastaron en comprar un caballo y apero a Don Tomé, Señor de Guejotzinco para poder acompañar a Nuño de Guzmán a la Guerra.

Del lado derecho en la parte alta, están los tributos extraordinarios (parte de ellos), exigidos por Guzmán, Matienzo y Delgadillo, para ir a la guerra y son:

Cuatrocientos (un zontle) cántaros de liquidámbar.

Cuatrocientos (un zontle) toldillos.

Un mil seiscientos (cuatro zontles) de pares de zapatos que se llaman quitaras (Cotaras).

Cuatro mil (diez zontles) de flechas.

Cuatro mil masteles (Maxtlatl) en el dibujo están indicadas doscientas cargas, como cada carga tenía veinte piezas, son las cuatro mil.

Lámina 2.—740 mantas bordadas.

## ULTIMOS MOMENTOS Y CONVERSION DE LUIS DE CARVAJAL

(1596)

**RELACION verizima de la conuersion y catholica muerte de Luis de Carauajal por otro nombre Joseph lumbroso relajado al brazo seglar por el Sto. Oficio en México.**

Auiendo llegado el dia señalado por los señores del Sto. Oficio, para celebrar Auto general de ynquisicion en la cibdad de Mexico, que fue Domingo segundo de Aduiento, día de la Concepcion de la Reyna del Cielo, ocho de Diziembre de 1596. Los señores ynquisidores auiendo señalado la noche antes, confezores de todas hordenes, para el especial consuelo de los judios relapsos que auian de morir, cupo, (o por suerte o porque asi se pidio) a los pa-

No auia para que dres Teatinos de la Compañia, Luis de Carauajal, judio re-  
tratar de esto, pues lapso, el hombre (segun parescio por su processo y confezion  
los señores que se en que fue conuencido con 13 testigos) mas duro, proter-  
ñalaron lo saben. uo, heretico, blasphemio, y mayor enemigo de Jhesucristo  
Nuestro Señor y de su cruz, sangre y sacramentos, de sagrada madre, y de  
los Sanctos que muchos años atras se auisto. A este pues tomo a cargo  
el padre Medrano con su compañero, y con este gasto la noche y el dia  
siguiente, en el tablado del auto, tan sin fructo ni prouecho que ni aun  
mirar a la cruz ni dezir de ella, ni de Jhesucristo, ni de su yglesia vna  
buena palabra, se pudo acabar con él. Vino al tablado desde las casas del  
Sancto Oficio, el postrero de todos, con ynsignias de rabbidogmatizante,  
y (a la Verdad) segun lo que de el se entendio siempre fue *tan buen judio*